



ЖЕМЧУЖИНА КАВКАЗА

МЕНЮ

вагона-ресторана



MENU

dining car



Завтраки* / Breakfasts*

Каша овсяная с ягодами

(хлопья овсяные, молоко, соль, сахар, ягоды, масло сливочное)

210

300

Oatmeal porridge with berries

(oat flakes, milk, salt, sugar, berries, butter)

Сырники со сметаной и ягодным конфитюром

(творог обезжиренный, яйцо куриное, сахар, манка, ванилин, сметана, мука пшеничная, масло растительное, ягодный конфитюр)

150/30/
30

390

Syrniki with sour cream and berry confiture

(fat-free cottage cheese, chicken egg, sugar, semolina, vanilla, sour cream, wheat flour, vegetable oil, berry confiture)

Яичница из 3-х яиц с обжаренным беконом/ помидорами и зеленью/сыром и тостом

(Яйцо куриное, бекон / томат, зелень свежая / сыр «Российский», хлеб для тостов)

120/40/
40

410

Fried eggs (3) with bacon/tomatoes with herbs /cheese and toast

(Egg, bacon/tomato, fresh herbs /cheese, toast)

Шакшука

(Перец болгарский, томаты свежие, лук репчатый, яйцо куриное, томат-паста, чеснок, масло подсолнечное, соль, сахар, зелень свежая)



Shakshuka

(Bell pepper, tomatoes, onion, chicken egg, tomato paste, garlic, sunflower oil, salt, sugar, fresh herbs)

250

430

Блины с джемом/сметаной/сгущённым молоком

(мука пшеничная, яйцо куриное, молоко, сахар, соль, масло растительное, масло сливочное, джем/сметана/ сгущённое молоко)

180/20/
30/30

310

Pancakes with jam/sour cream/condensed milk

(wheat flour, chicken egg, milk, sugar, salt, vegetable oil, butter, jam/sour cream/condensed milk)

Блины с икрой лососевой

(мука пшеничная, яйцо куриное, молоко, сахар, соль, масло растительное, икра лососевая, масло сливочное)

120/30/
10

590

Pancakes with salmon caviar

(wheat flour, chicken egg, milk, sugar, salt, vegetable oil, salmon caviar, butter)

Бутерброды * / Sandwiches *

Семга слабосоленая на пшеничной гренке

(хлеб для тостов, семга филе с/с, салат айсберг, масло сливочное, лимон, маслины, зелень свежая)

100

420

Lightly salted salmon on crusty bread

(bread for toast, lightly salted salmon fillet, premium salad, butter, lemon, olives, fresh herbs)

Бутерброд с икрой лососевой

(хлеб пшеничный, икра лососевая, масло сливочное, лимон, зелень свежая)

100

450

Sandwich with salmon caviar

(wheat bread, salmon caviar, butter, lemon, fresh herbs)

Закуски, салаты * / Snacks, salads *

Салат из свежих овощей с отварной говядиной

Заправляется домашней сметаной или маслом.

(томаты свежие, огурцы свежие, лук красный, говядина с/м, яйцо куриное, зелень свежая)

200

420

Salad of fresh vegetables with boiled veal

It is filled with homemade sour cream or butter.

(tomatoes fresh, cucumber fresh, red onion, veal, egg, fresh herbs)



Салат «Цезарь» курица/тигровая креветка

(салат айсберг, куриная грудка с/м/креветка тигровая с/м, помидоры черри свежие, хлеб пшеничный, сыр пармезан, соус «Цезарь»)

200

400/
560

"Caesar" Salad chicken/tiger shrimp

(iceberg lettuce, cherry tomatoes fresh, wheat bread, "Caesar" sauce, parmesan cheese, backed chicken / tiger shrimp)



Овощной букет

(помидоры свежие, огурцы свежие, перец болгарский, редис, зелень, соль, масло растительное)

200

340

Vegetable bouquet

(fresh tomatoes, fresh cucumbers, bell peppers, radishes, herbs, salt, vegetable oil)

Наименование блюда/Name of the dish

Выход, г./
Total weight, g.

Стоимость
(руб.)/
Cost (rub)

<p>Сельдь с отварным картофелем, луком, лимоном и зеленью Herring with boiled potatoes, onions, lemon and herb</p>	<p>75/100/ 30/5/2</p>	<p>410</p>
<p>Семга слабосоленая с маслинами, лимоном и зеленью Lightly salted salmon with olives, lemon and herbs</p>	<p>85/10/ 14/3</p>	<p>650</p>
<p>Сырное плато (сыр Маасдам, сыр Пармезан, сыр Бри) Подается с гриссини, медом, виноградом и орехами) Cheese plateau (Parmesan cheese, Brie cheese) Served with grissini, honey, grapes and nuts</p>	<p>40/40/ 30/25/ 20/30/ 50/20</p>	<p>790</p>
<p>Куриное ассорти (крылья в соусе «Барбекю», филе грудки в панировке) Подается с картофелем по-деревенски и кетчупом Chicken set (wings in Barbecue sauce, breaded breast fillet) Served with rustic potatoes and ketchup</p>	<p>120/100/ 100/40</p>	<p>890</p>

Национальные блюда* / National dishes*

**«Хычины» с сыром и зеленью/творогом/
тыквой**

(кефир, мука пшеничная, сода пищевая, масло сливочное, сыр «Российский», зелень свежая/творог/тыква)



**"Khychiny" with cheese and herbs/cottage
cheese/pumpkin**

(kefir, wheat flour, baking soda, butter, cheese, fresh herbs/cottage/pumpkin)

200

300

**Кавказский салат из помидоров с луком
и кинзой**

(томаты свежие, лук красный, кинза, масло нерафинированное)



Caucasian salad of tomatoes and onions, cilantro
(tomatoes, red onion, coriander, unrefined oil)

200

350

Наименование блюда/Name of the dish

Выход, г./
Total weight, g.

Стоимость
(руб.)/
Cost (rub)



Баклажаны по-кавказски

(баклажаны свежие, крахмал, масло подсолнечное, томаты свежие, сладкий соус чили, соус соевый, чеснок, кинза, соль)

Eggplant in Caucasian

(eggplant fresh, starch, sunflower oil, tomatoes, sweet chili sauce, soy sauce, fresh garlic, coriander, salt)

180

420

Мясное ассорти (суджук, бастурма, язык)

Подается со сливочным хреном и зеленью

Cold cuts (sujuk, basturma, tongue)

Served with creamy horseradish and herbs

50/50/

50/30/2

690

Уха горская с кинзой

(форель с/м, картофель, томаты свежие, лук репчатый, масло сливочное, соль, перец черный молотый, лавровый лист, кинза)

Fish soup «Gorskaya» with cilantro

(fresh frozen trout, potatoes, fresh tomatoes, onions, butter, salt, ground black pepper, bay leaf, coriander)

300

440

Осетинский суп «Лывжа» с говядиной и зеленью

(говядина б/к с/м, картофель, лук репчатый, морковь, чеснок, перец черный горошком, зелень свежая)

Ossetian's soup "Lyvzha" with beef and herbs

(Freshly frozen beef, potatoes, onions, carrots, garlic, black pepper, fresh herbs)

300

430

Ассорти дагестанских «Кюрзе» с мясом/картофелем со сметанно-чесночным соусом

(мука пшеничная, соль, говядина б/к с/м, лук, перец черный молотый, картофель, масло сливочное, сметана, чеснок)

Assorted Dagestani "Kurze" with meat/ potatoes with sour cream and garlic sauce

(wheat flour, salt, beef, onion, ground black pepper, potatoes, butter, sour cream, garlic)

250/40

410

«Хашлама» в горшочке с хлебной крышкой

(говядина б/к с/м, картофель, лук репчатый, перец болгарский, томаты свежие, кинза, зелень свежая, перец черный молотый, соль, масло подсолнечное, лавровый лист, кефир, мука пшеничная, сода)

«Hashlama» in a pot with a bread lid

(beef, potatoes, onion, bell pepper, tomatoes, coriander, fresh herbs, ground black pepper, salt, sunflower oil, bay leaf, kefir, wheat flour, soda)

300

650

Наименование блюда/Name of the dish

Выход, г./
Total weight, g.

Стоимость
(руб.)/
Cost (rub)

Жижиг-галнаш из говядины с бульоном и чесночным соусом

(Ребро говяжье с/м, мука пшеничная/кукурузная, соль, масло подсолнечное, чеснок, кинза)

250/150/
40

690

Zhizhig-galnash beef broth and garlic sauce

(Beef rib, wheat/corn flour, salt, sunflower oil, garlic, cilantro)

Супы * / Soups *

Куриный бульон с домашней лапшой

Подаётся с пшеничной гренкой

(куриная грудка с/м, лапша, морковь, лук, соль, масло растительное, хлеб для тостов)

300/40

350

Chicken broth with homemade noodles

Served with wheat toast

(fresh frozen chicken breast, noodles, carrots, onions, salt, vegetable oil, bread for toast)

Суп-пюре из чечевицы с пряной тыквой

(чечевица красная, тыква, лук репчатый, морковь, сливки, мускатный орех, кориандр, молотый красный перец, кунжут, семена льна, тыквенные семечки, микрозелень)



300

410

Lentil puree soup with spicy pumpkin

(red lentils, pumpkin, onion, carrots, cream, nutmeg, coriander, ground red pepper, sesame seeds, flax seeds, pumpkin seeds, microgreens)

Солянка сборная мясная

Подается с сметаной, лимоном и зеленью

(говядина б/к с/м, язык говяжий, колбаса п/к, сосиски, огурцы соленые, лук репчатый, морковь, соль, перец черный горошком, масло сливочное, томат-паста, маслины, сметана, лимон, зелень свежая)

300/30/
7/3

450

Mix of meat soup «Solyanka»

Served with sour cream, lemons and herbs

(beef, beef tongue sausage, sausages, pickled cucumbers, onions, carrots, salt, black pepper, butter, tomato paste, olives, sour cream, lemon, fresh herbs)

Основные блюда* / Main dishes*

<p> Гречневая лапша с овощами (лапша гречневая, лук красный, морковь, перец болгарский, кабачки, масло растительное, соль, соус терияки, кунжут)</p> <p>Buckwheat noodles with vegetables (buckwheat noodles, red onion, carrots, bell pepper, zucchini, vegetable oil, salt, teriyaki sauce, sesame)</p>	200	420
<p>Фрикадельки в томатно-овощном соусе с картофельным пюре (фрикадельки п/ф, лук репчатый, морковь, перец болгарский, томат-паста, оливковое масло, соль, сахар, картофель, молоко, сливочное масло, зелень свежая)</p> <p>Meatballs in tomato-vegetable sauce with mashed potatoes (meatballs are semi-finished, onion, carrot, bell pepper, tomato paste, olive oil, salt, sugar, potatoes, milk, butter, fresh herbs)</p>	120/150	520
<p> Куриная грудка в сливочно-чесночном соусе с брокколи и луком фри (куриная грудка с/м, брокколи, оливковое масло, сливочное масло, соль, черный перец молотый, сливки, чеснок, мука пшеничная, лук репчатый, специи, зелень свежая)</p> <p>Chicken breast in creamy garlic sauce with broccoli and onion fries (fresh frozen chicken breast, broccoli, olive oil, butter, salt, ground black pepper, cream, garlic, wheat flour, onion, spices, fresh herbs)</p>	270	590
<p>Телячий язык с грибами в сливочно-ореховом соусе (язык говяжий, шампиньоны свежие, сливки, масло растительное, грецкий орех, зелень свежая)</p> <p>Veal tongue in cream sauce with mushrooms and rice (beef tongue, mushrooms fresh, cream, vegetable oil, walnuts, fresh herbs)</p>	150/3	690
<p>Стейк из говядины (стейк из говядины, цукини свежие, перец болгарский желтый, красный, томаты черри конфи, соль, специи, соус борделез)</p> <p>Beef steak (beef steak, zucchini, pepper, cherry tomatoes confit, salt, spices, bordelaise sauce)</p>	120/30/ 30/10/ 30	830

Наименование блюда/Name of the dish

Выход, г./
Total weight, g.

Стоимость
(руб.)/
Cost (rub)

Шашлык из лосося и креветок с овощами и сладким соусом чили

(семга с/м, креветка тигровая с/м, брокколи, томаты-черри, масло оливковое, соль, лимон, микрозелень, сладкий соус чили)

160/40

960

Salmon and shrimp kebab with vegetables and sweet chili sauce

(fresh frozen salmon, tiger shrimp, broccoli, cherry tomatoes, olive oil, lemon, salt, microgreens, sweet chili sauce)

Гарниры* / Side dishes*

Картофельное пюре со сливочным маслом

(картофель, молоко, масло сливочное)

150/10

170

Mashed potatoes with butter

(potatoes, milk, butter)

Картофель по-деревенски

Подаётся с кетчупом

150/40

200

Potato wedges

Served with ketchup

Рис микс

150

200

Rice mix



Булгур с овощами

(булгур, лук репчатый, шампиньоны свежие, морковь, растительное масло, зелень, соль, специи, зелень свежая)

170

240

Bulgur with vegetables

(bulgur, onion, fresh mushrooms, carrots, vegetable oil, herbs, salt, spices, fresh herbs)

Овощи гриль

Подаётся с соусом песто и базиликом

(перец болгарский, кабачки свежие, баклажаны, шампиньоны свежие, базилик, соус «Песто»)

240/40/
3

340

Grilled vegetables




Served with pesto sauce and basil

(bell pepper, fresh zucchini, eggplant, fresh mushrooms, basil, Pesto sauce)

Соусы* / Sauce*

Сметана, Кетчуп, Горчица, Хрен, Майонез Sour cream, Ketchup, Mustard, Horseradish, Mayonnaise	40	50
--	----	----

Детское меню* / Kids menu*

 <p>Мини-сосиски с отварными макаронами и сырным соусом (сосиски, макароны, сырный соус) Mini sausages with boiled pasta and cheese sauce (sausages, pasta, cheese sauce)</p>	100/100/ 40	370
 <p>Маленькие пельмени с мясом и сметаной (пельмени домашние (мука пшеничная, говядина, грудка куриная, лук, соль, масло растительное), сметана) Small dumplings with meat and sour cream (homemade dumplings (wheat flour beef, chicken breast, onions, salt, vegetable oil), sour cream)</p>	200/40	350
 <p>Филе куриной грудки в панировке с картофельными биточками «Улыбка» Подаётся с кетчупом Chicken nuggets with potato chips "Smiles" Served with ketchup</p>	120/100/ 40	470

Десерты* / Desserts*

Мороженое в ассортименте Ice cream in assortment	80	190
«Наполеон» с клубничным кремом «Napoleon» with strawberry cream	80	390
Медовик со свежими ягодами Honey cake with fresh berries	80	400
Сливочно-творожный десерт Cheesecake	120	410

Наименование блюда/Name of the dish

Выход, г./
Total weight, g.

Стоимость
(руб.)/
Cost (rub)

Фруктовая тарелка (яблоко, виноград, апельсин, лимон, физалис) Fruit plate (apple, grape, orange, lemon, physalis)	700	800
---	-----	-----

Горячие напитки* / Hot drinks*

Чай черный/зеленый в индивидуальной упаковке Black/green tea in individual packaging	200	80
Чай черный/зеленый в чайнике Black/green tea in a teapot	700	350
Травяной чай с малиной и мятой Herbal tea with raspberries and mint	700	400
Кофе эспрессо Coffee espresso	40	150
Кофе американо Coffee americano	150	150
Кофе капучино Coffee cappuccino	200	200

Добавки к чаю и кофе* / Tea and coffee supplements*

Лимон Lemon	10	15
Сливки порционные Portion cream	10	20

Хлебобулочные изделия* / Bakery products*

Булочка пшеничная Wheat bun	30	30
Булочка ржаная Rye bun	30	30

Безалкогольные напитки* / Soft drinks*

Вода «Тбау» негазированная/ газированная (стекло) "Tbau" water still/sparkling (glass)	500	140
Вода минеральная «НАРЗАН» лечебно-столовая (стекло) Mineral water «NARZAN» therapeutic-table water (glass)	450	190
Вода минеральная «ЕССЕНТУКИ №4» лечебно- столовая (стекло) Mineral water «ESSENTUKI №4» therapeutic-table water (glass)	450	190
Сок в ассортименте (стекло) Juice in the assortment (glass)	200	200
Осетинские напитки газированные сладкие в ассортименте (стекло) Ossetian's still sweet drinks in the assortment (glass)	500	160
Напитки газированные сладкие «Добрый» «Кола»/«Кола» (без сахара) Drinks still sweet «Dobriy» «Kola»/ «Kola zero»	330	150

Наименование блюда/Name of the dish

Выход, г./
Total weight, g.

Стоимость
(руб.)/
Cost (rub)

Квас «Хлебный»

Kvass "Hlebniy"

450

200

Тоник

Tonik

330

200



Молочный коктейль

Сироп на выбор (банан, клубника, шоколад)

Milkshake

Syrup of your choice (banana, strawberry, chocolate)

300

250

Снэковая продукция* / Snacks*

Арахис в ассортименте

Peanuts in the assortment

30

70

Чипсы «Мега Чипс» в ассортименте

Chips "Mega Chips" in the assortment

50

150

Фисташки в ассортименте

Pistachios in the assortment

30

220

Чипсы «Бруто» в ассортименте

Chips "Bruto" in the assortment

120

300

Шоколад «Вдохновение» в ассортименте

Chocolate "Vdohnovenie" in the assortment

100

260



Вегетарианское блюдо/Vegetarian dish



Подходит детям/Suitable for kids



Хит/Hit



ЖЕМЧУЖИНА КАВКАЗА

Специальное предложение

гастрономические сувениры



Special offer

gastronomical souvenirs



Наименование/Name

Выход, г/мл (вес
основного продукта)
не менее/
Total weight, g/ml
(the main product)
not lessСтоимость
(руб.)/
Cost (rub)

Чёрный чай с горными травами «Легенда Шамильских гор» Black tea with mountain herbs "Legend the Shamil's Mountains"	70	400
Варенье из инжира натуральное "С любовью из Адыгеи" Natural fig jam "With love from Adygea"	250	450
Подарочный набор имбирных пряников «Жемчужина Кавказа» Gift gingerbread "Zhemchuzhina Kavkaza"	145	450
Ореховая паста Фундук/ Миндаль (Чеченская республика) Peanut paste Hazelnuts/ Almonds (Chechen Republic)	300	550
Ассорти орехов в меду (Чеченская республика) Assorted nuts in honey (Chechen Republic)	300	650
Подарок с Кавказа «Урбеч с медом» A gift from Kavkaz "Urbech with honey"	6*30	750
Набор из 8 приправ «С любовью из Дагестана» Set of 8 seasonings "With love from Dagestan"	100	400
Подарочный набор «Привет с Кавказа» (Соль - Адыгейская/Ореховая/ Сванская/ Гранатовая) "Greetings from Kavkaz " gift set (Salt - Adygea/Nutty/Svanskaya/Garnet)	4*125	850
Масло холодного отжима Льняное/ Кунжутное (Чеченская республика) Cold pressed Linseed oil/ Sesame oil (Chechen Republic)	250	850
Сыродавленное масло семян черного тмина (Чеченская республика) Raw cold pressed black cumin seed oil (Chechen Republic)	250	1800

*** Информация о пищевой и энергетической ценности продукции указана на упаковке**

Если Вам не выдали кассовый чек, обратитесь к администрации вагона-ресторана с требованием вернуть деньги за оплаченные Вами услуги питания в полном объёме. Отзыв о качестве предоставленных услуг питания в вагоне- ресторане Вы можете направить на электронный адрес: director@fpc.ru
Питание предоставляется ООО "НТС". Мы будем признательны за Ваши отзывы и предложения о качестве предоставленного питания и обслуживания
+7 (800) 550-13-26 (звонок бесплатный) /
+7 (985) 491-72-48 (WhatsApp и Viber) /
dispatcher@ntsfpc.ru

*** Information about the nutritional and energy value of the products is indicated on the packaging**

If You do not get a receipt, please, contact the dining car administration, demanding the return of money paid by You for catering services in full. You can send your feedback on the quality of the food services provided in the dining car to e-mail director@fpc.ru
Meals are provided by LLC «NTS».
We would appreciate your feedback and offers on the quality of food and service.
+7 (800) 550-13-26 (toll free)
+7 (985) 491-72-48 (WhatsApp and Viber)
dispatcher@ntsfpc.ru

Генеральный директор Бочкарев А.Н.
General Director Bochkarev A.N.





ЖЕМЧУЖИНА КАВКАЗА

Приятного аппетита!

Von appetit

